ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2019/1260

od 15. srpnja 2019.

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Odbora za trgovinu osnovanog Sporazumom o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane, u pogledu izmjena dodataka 2-C-2 i 2-C-3 Priloga 2-C Sporazumu

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak, u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Sporazum o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane ([1]) (dalje u tekstu „Sporazum", čije su stranke dalje u tekstu „stranke") koji je potpisan 6. listopada 2010., Unija je sklopila Odlukom Vijeća (EU) 2015/2169 ([2]). Primjenjuje se od 1. srpnja 2011. ([3])

(2) Člankom 15.1. Sporazuma osniva se Odbor za trgovinu koji, među ostalim, može razmotriti izmjene Sporazuma ili izmijeniti odredbe Sporazuma u slučajevima koji su jasno previđeni Sporazumom. Člankom 15.5. stavkom 2. Sporazuma utvrđuje se da stranke u okviru Odbora za trgovinu mogu odlučiti izmijeniti priloge, dodatke, protokole i napomene Sporazumu, podložno njihovim odgovarajućim primjenjivim zakonskim zahtjevima i postupcima.

(3) Na temelju članka 3. točke (d) Priloga 2-C Sporazumu stranke preispituju dodatke 2-C-2 i 2-C-3 tog priloga barem svake tri godine od stupanja na snagu Sporazuma kako bi pospješile prihvaćanje proizvoda kako je utvrđeno podstavkom (a) tog članka, vodeći računa o svim eventualnim zakonskim promjenama na međunarodnoj razini ili u samim strankama. U članku 3. točki (d) Priloga 2-C nadalje se navodi da o svakoj promjeni dodataka 2-C-2 i 2-C-3 odlučuje Odbor za trgovinu.

(4) Od početka primjene Sporazuma promijenili su se tehnički propisi navedeni u dodacima 2-C-2 i 2-C-3 Priloga 2-C Sporazumu te neki od obuhvaćenih proizvoda. Kako bi se te promjene uzele u obzir, Unija i Koreja promijenile su tehničke propise i pritom zadržale istu razinu tržišnog pristupa obuhvaćenu člankom 1. stavkom 2. Priloga 2-C Sporazumu.

(5) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Odbora za trgovinu.

(6) Stajalište Unije u okviru Odbora za trgovinu trebalo bi stoga biti da se podupre donošenje priloženog nacrta odluke Odbora za trgovinu,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Odbora za trgovinu osnovanog člankom 15.1. Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane, jest da se podupre donošenje nacrta odluke Odbora za trgovinu priloženog ovoj Odluci.

([1]) SL L 127, 14.5.2011., str. 6.
([2]) Odluka Vijeća (EU) 2015/2169 od 1. listopada 2015. o sklapanju Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane (SL L 307, 25.11.2015., str. 2.).
([3]) Obavijest o privremenoj primjeni Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane (SL L 168, 28.6.2011., str. 1.).

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 15. srpnja 2019.

Za Vijeće
Predsjednik
J. LEPPÄ

NACRT

ODLUKA br. 3 ODBORA ZA TRGOVINU EU-a I KOREJE

od xx. travnja 2019.

o izmjeni dodataka 2-C-2 i 2-C-3 Priloga 2-C Sporazumu o slobodnoj trgovini između Koreje i EU-a

ODBOR ZA TRGOVINU,

uzimajući u obzir Sporazum o slobodnoj trgovini između Republike Koreje („Koreja”), s jedne strane, i Europske unije („EU”) i njezinih država članica, s druge strane (dalje u tekstu „Sporazum” odnosno „stranke”), a posebno njegov članak 15.1. stavak 4. točku (c) i članak 15.5. stavak 2. te članak 3. točku (d) Priloga 2-C Sporazumu,

budući da:

(1) Na temelju članka 15.1. stavka 4. točke (c) Sporazuma Odbor za trgovinu koji su osnovale stranke može razmotriti izmjene Sporazuma ili izmijeniti odredbe Sporazuma u slučajevima koji su jasno predviđeni Sporazumom.

(2) Člankom 15.5. stavkom 2. Sporazuma predviđeno je da odluku Odbora za trgovinu o izmjeni priloga, dodataka, protokola i napomena tom sporazumu mogu donijeti stranke, u skladu sa svojim primjenjivim zakonskim zahtjevima i postupcima.

(3) Člankom 3. točkom (d) Priloga 2-C Sporazumu stranke se obvezuju preispitati dodatke 2-C-2 i 2-C-3 tog priloga barem svake tri godine od stupanja na snagu tog sporazuma kako bi pospješile prihvaćanje proizvoda kako je utvrđeno podstavkom (a) tog članka, vodeći računa o svim eventualnim zakonskim promjenama na međunarodnoj razini ili u samim strankama. U njemu se nadalje navodi da o svim promjenama dodataka 2-C-2 i 2-C-3 odlučuje Odbor za trgovinu.

(4) Koreja i EU promijenile su tehničke propise kako bi zadržale istu razinu tržišnog pristupa obuhvaćenu člankom 1. stavkom 2. Priloga 2-C Sporazumu. Nadalje, upućivanja na „UNECE” u dodacima 2-C-2 i 2-C-3 sada bi trebalo čitati kao upućivanja na „pravilnik UN-a”, na temelju Sporazuma o prihvaćanju usklađenih tehničkih pravilnika Ujedinjenih naroda za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni na vozilima na kotačima i uvjeta za uzajamno priznavanje homologacija dodijeljenih na temelju tih pravilnika Ujedinjenih naroda (revizija br. 3) ([1]) od 20. listopada 2017.

(5) Tablica 1. u Dodatku 2-C-2 promijenjena je na sljedeći način:

(a) Budući da je primjena pravilnika UN-a obvezna u EU-u, radi jednostavnosti je odlučeno da se brišu upućivanja na uredbe i direktive EU-a (npr. Uredba o općoj sigurnosti vozila (GSR)) u stupcu „Odgovarajući tehnički propis EU-a” i stupac je ostavljen praznim.

(b) Međutim, ako nema primjenjivih pravilnika EU-a ili ako je područje primjene pravilnika UN-a neprikladno, kao u slučaju „Dopuštene razine buke”, uredbe i direktive EU-a zamjenjuju ili dopunjuju pravilnike UN-a. Zbog toga je u stupac „Odgovarajući tehnički propis EU-a” uvedeno upućivanje na „ako postoji”.

(c) Kad je riječ o „Dopuštenoj razini buke” i „Zamjenskim sustavima za prigušivanje zvuka”, u stupcu „Odgovarajući tehnički propis EU-a” dodana je Uredba (EU) br. 540/2014, kojom se stavlja izvan snage Direktiva 70/157/EEZ i koja se postupno primjenjuje.

(d) „Emisije” su zamijenjene upućivanjem na „Emisije laka vozila” jer se pravilnik UN-a br. 83 primjenjuje samo na kategorije vozila M1 i N1. Osim toga, izbrisano je upućivanje na „Direktivu 70/220/EEZ” jer je ta direktiva stavljena izvan snage i zamijenjena uredbama (EZ) br. 715/2007, (EZ) br. 692/2008, (EU) br. 459/2012, (EU) 2016/427, (EU) 2016/646, (EU) 2017/1151, (EU) 2017/1154 i (EU) 2018/1832, koje su dodane u stupcu „Odgovarajući tehnički propis EU-a”.

([1]) E/ECE/TRANS/505/Rev.3.

(e) Kad je riječ o „Zamjenskim katalizatorima za motorna vozila”, brisano je upućivanje na „Direktivu 70/220/EEZ” jer je ta direktiva stavljena izvan snage i zamijenjena uredbama (EZ) br. 715/2007 i (EZ) br. 692/2008, koje su dodane u stupcu „Odgovarajući tehnički propis EU-a”.

(f) Nadalje, radi jasnoće su promijenjeni nazivi određenih predmeta, npr. iz „Kočenje” u „Kočenje teška vozila” i iz „Kočenje” u „Kočenje laka vozila”.

(g) U predmetu „Dim iz dizelskog motora” brisana je „Direktiva 72/306/EEZ” jer je zamijenjena „Uredbom (EZ) br. 692/2008”, koja je dodana u tablici 1. u stupcu „Odgovarajući tehnički propis EU-a”.

(h) U predmetu „Emisija CO_2 – Potrošnja goriva” „Direktiva 80/1268/EEZ” zamijenjena je „Uredbom (EZ) br. 692/2008”, koja je dodana u tablici 1. u stupcu „Odgovarajući tehnički propis EU-a” i taj se predmet sada odnosi na „Emisije CO_2 – Potrošnja goriva u osobnim vozilima s najviše osam sjedala uz vozačevo” kako bi se u potpunosti poštovalo područje primjene te uredbe.

(i) U predmetu „Snaga motora” brisana je „Direktiva 80/1269/EEZ” jer je zamijenjena „uredbama (EZ) 692/2008 i (EU) br. 582/2011”, koje su dodane u tablici 1. u stupcu „Odgovarajući tehnički propis EU-a”.

(j) U predmetu „Emisije teška teretna vozila” „Direktiva 2005/55/EZ” zamijenjena je „uredbama (EZ) br. 595/2009, (EU) br. 582/2011 i (EU) 2016/1718”, koje su dodane u tablici 1. u stupcu „Odgovarajući tehnički propis EU-a”. Osim toga, predmet je preimenovan u „Emisije teška vozila” jer se pravilnik UN-a br. 49 primjenjuje na teška vozila (tj. vozila referentne mase veće od 2 610 kg).

(6) Tablica 2. Dodatka 2-C-2 ne mijenja se.

(7) Tablica 1. u Dodatku 2-C-3 promijenjena je na sljedeći način:

(a) U predmetu „Zaštita putnika u slučaju sudara” „Prednja” upućivanje na „KMVSS članak 102.” u stupcu „Odgovarajući korejski tehnički propisi” zamijenjeno je upućivanjem na „KMVSS članak 102. stavci 1. i 3.” zbog revizije KMVSS-a.

(b) U predmetu „Zaštita putnika u slučaju sudara” „Bočna” upućivanje na „KMVSS članak 102.” u stupcu „Odgovarajući korejski tehnički propisi” zamijenjeno je upućivanjem na „KMVSS članak 102. stavak 1.” zbog revizije KMVSS-a.

(c) Zamijenjen je cijeli redak za predmet „Kuka za tegljenje”. Konkretno, predmet „Kuka za tegljenje” zamijenjen je predmetom „Naprave za vuču” jer je to službeni pojam koji se navodi u Uredbi (EU) br. 1005/2010. Nadalje, zahtjev za „Naprave za vuču” sada je „Uredba (EU) br. 1005/2010” umjesto „77/389/EEZ”. Na kraju, Odgovarajući korejski tehnički propis sada glasi „KMVSS članak 20. stavak 1.”umjesto prethodnog upućivanja na „KMVSS članak 20. točke 1., 2., 4.”.

(d) U predmetu „Sustav za osvjetljavanje i svjetlosnu signalizaciju” izbrisan je KMVSS članak 106. točke od 1. do 10. iz odgovarajućih korejskih tehničkih propisa o „Glavnom svjetlu”, „Prednjem svjetlu za maglu”, „Pričuvnom svjetlu”, „Pozicijskom svjetlu”, „Osvjetljenju registracijske pločice”, „Stražnjem svjetlu”, „Kočnom svjetlu”, „Visokom, u sredini postavljenom kočnom svjetlu”, „Signalnom uređaju za skretanje”, „Pomoćnom signalnom uređaju za skretanje” i „Stražnjem svjetlu za maglu” zbog revizije KMVSS-a.

(e) U predmetu „Sustav za osvjetljavanje i svjetlosnu signalizaciju” „Postavljanje” Odgovarajući korejski tehnički propisi sada glase „KMVSS članci 38., 38.-2., 38.-3., 38.-4., 38.-5., 39., 40., 41., 42., 43., 44., 44.-2., 45., 45.-2., 47. i 49.”, kojima je zamijenjeno prethodno upućivanje na „KMVSS članci 38., 39., 40., 41., 42., 43., 44., 45. i 47.”. Razlog za to je revizija KMVSS-a.

(f) U predmetu „Sustav za osvjetljavanje i svjetlosnu signalizaciju” u tablicu su dodani „Svjetlo za dnevnu vožnju” i „Svjetlo za skretanje” zbog revizije KMVSS-a i kako bi se uzeli u obzir ažurirani zahtjevi za postavljanje u „Sustavu za osvjetljavanje i svjetlosnu signalizaciju”.

(g) U predmetu „Sustav za osvjetljavanje i svjetlosnu signalizaciju” „Visoko, u sredini postavljeno kočno sjedalo” brisan je KMVSS članak 106. točka 8., kao i stavak 3. članka 43. KMVSS-a jer su zamijenjeni Odgovarajućim korejskim tehničkim propisima „KMVSS članak 43. stavak 2.”.

(h) U predmetu „Sustav za osvjetljavanje i svjetlosnu signalizaciju” u tablicu je dodano „Bočno svjetlo za označivanje” zbog revizije KMVSS-a i kako bi se uzeli u obzir ažurirani zahtjevi za postavljanje u „Sustavu za osvjetljavanje i svjetlosnu signalizaciju”.

(i) U predmetu „Sustav za osvjetljavanje i svjetlosnu signalizaciju”, „Katadiopteri” Odgovarajući korejski tehnički propisi sada glase „KMVSS članak 49.”, čime je zamijenjeno prethodno upućivanje na „KMVSS članak 49. stavci 1. i 2., članak 107.”. Razlog za to je revizija KMVSS-a.

(j) U predmetu „Snaga motora” Odgovarajući korejski tehnički propisi sada glase „KMVSS članak 111.”, čime je zamijenjeno prethodno upućivanje na „KMVSS članak 11. stavak 1. točka 2., članak 111.”. Razlog za to je revizija KMVSS-a.

(k) U predmetu „Uređaji za osiguranje vidljivosti vozaču” upućivanja na „78/318/EEZ” i „78/317/EEZ” brisana su u stupcu „Zahtjevi” jer su ti akti stavljeni izvan snage i zamijenjeni „Uredbom (EU) br. 1008/2010” odnosno „Uredbom (EU) br. 672/2010”. Odgovarajući korejski tehnički propisi ne mijenjaju se.

(l) U predmetu „Sidrišta za sigurnosne pojaseve” Odgovarajući korejski tehnički propisi sada glase „KMVSS članak 27. stavci 1., 2., 3. i 4.; članak 103.”, čime je zamijenjeno prethodno upućivanje na „KMVSS članak 27. stavci 1., 2., 3., 4. i 5.; članak 103. stavci 1., 2. i 3.”. Razlog za to je revizija KMVSS-a.

(m) U predmetu „Emisija i buka (osim s 3 ili 4 kotača) za motocikle” u stupcu „Zahtjevi” izbrisana su upućivanja na, među ostalim, „Direktive 2002/51/EZ, 2003/77/EZ, 97/24/EZ poglavlja 5. i 9.” jer su stavljene izvan snage i zamijenjene, među ostalim, uredbama (EU) br. 168/2013 i (EU) br. 134/2014. Odgovarajući korejski tehnički propisi ne mijenjaju se.

(n) U predmetu „Emisije motornih vozila na dizelski pogon (uključujući OBD)” „Vozila ispod 3.5 t” pod „Zahtjevi” dodana su sljedeća upućivanja: „uredbe (EZ) br. 715/2007” i „(EU) br. 459/2012” jer su to primjenjive uredbe koje odgovaraju KMVSS-u. Odgovarajući korejski tehnički propisi ne mijenjaju se.

(o) U predmetu „Emisije motornih vozila na dizelski pogon (uključujući OBD)” „Vozila preko 3.5 t”, u stupcu „Zahtjevi” upućivanje na, među ostalim, „Uredbu (EZ) 692/2008” brisano je i zamijenjeno upućivanjem na, među ostalim, „uredbe (EZ) br. 595/2009, (EU) 582/2011” jer „Uredba (EZ) 692/2008” nije o teškim vozilima. Odgovarajući korejski tehnički propisi ne mijenjaju se.

(p) U predmetu „Gume” Odgovarajući korejski tehnički propisi sada glase „Zakon o kontroli sigurnosti električnih uređaja i potrošačkih proizvoda, članci 15., 18. i 19.; Pravilnik o provedbi Zakona o kontroli sigurnosti električnih uređaja i potrošačkih proizvoda, članak 3. stavak 4., članak 26.; KMVSS članak 12. stavak 1.” kojima je zamijenjeno prethodno upućivanje na „Zakon sigurnosti u upravljanju kvalitetom i nadzoru industrijskih proizvoda (Quality Management Safety and Control of Industrial Products Act – dalje u tekstu: „QMSCIPA”) (članci 19., 20. i 21.); Izvršna pravila QMSCIPA-a, članak 2. stavak 2. i članak 19.” To je zato što je QMSCIPA zamijenjena „Zakonom o kontroli sigurnosti električnih uređaja i potrošačkih proizvoda”.

(8) Tablica 2. Dodatka 2-C-3 ne mijenja se.

(9) Na temelju članka 12. stavka 2. Priloga Odluci br. 1 Odbora za trgovinu Koreje i EU-a od 23. prosinca 2011. o donošenju pravilnika Odbora za trgovinu, Odbor za trgovinu može u razdoblju između sastanaka donositi odluke pisanim postupkom uz suglasnost obje stranke. Pisani postupak sastoji se od razmjene nota između predsjednika Odbora,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Tablica 1. Dodatka 2-C-2 Priloga 2-C Sporazumu zamjenjuje se tablicom 1. iz Priloga 1. ovoj Odluci.

Članak 2.

Tablica 1. Dodatka 2-C-3 Priloga 2-C Sporazumu zamjenjuje se tablicom 1. iz Priloga 2. ovoj Odluci.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu prvog dana u mjesecu koji slijedi nakon datuma na koji stranke diplomatskim putem razmijene pisane obavijesti kojima se potvrđuje da su dovršile svoje odgovarajuće pravne zahtjeve i postupke koji su potrebni za njezino stupanje na snagu.

Sastavljeno u …

Za Odbor za trgovinu

YOO Myung-hee

Ministar trgovine

Ministarstvo trgovine, industrije i energetike Republike Koreje

Cecilia MALMSTRÖM

Članica Europske komisije nadležna za trgovinu

PRILOG 1.

Dodatak 2-C-2

Tablica 1.

Popis iz članka 3. stavka (a) podstavka i. Priloga 2-C

Predmet	Zahtjevi	Odgovarajući tehnički propis EU-a (ako postoji) [1]
Dopuštena razina buke	Pravilnik UN-a [2] br. 51	Direktiva 70/157/EEZ, Uredba (EU) br. 540/2014
Zamjenski sustavi za prigušivanje zvuka	Pravilnik UN-a br. 59	Direktiva 70/157/EEZ, Uredba (EU) br. 540/2014
Emisije laka vozila	Pravilnik UN-a br. 83	Uredbe (EZ) br. 715/2007, (EZ) br. 692/2008, (EU) br. 459/2012, (EU) 2016/427, (EU) 2016/646, (EU) 2017/1151, (EU) 2017/1154, (EU) 2018/1832
Zamjenski katalizatori za motorna vozila	Pravilnik UN-a br. 103	Uredbe (EZ) br. 715/2007, i (EZ) br. 692/2008
Spremnici za gorivo	Pravilnik UN-a br. 34	
Spremnici za tekući naftni plin (LPG)	Pravilnik UN-a br. 67	
Spremnici za komprimirani prirodni plin (CNG)	Pravilnik UN-a br. 110	
Zaštita od stražnjeg podlijetanja	Pravilnik UN-a br. 58	
Mehanizam za upravljanje	Pravilnik UN-a br. 79	
Zasuni i šarke	Pravilnik UN-a br. 11	
Zvučno upozorenje	Pravilnik UN-a br. 28	
Naprava za posredno gledanje	Pravilnik UN-a br. 46	
Kočenje teška vozila	Pravilnik UN-a br. 13	
Kočenje laka vozila	Pravilnik UN-a br. 13H	
Obloge kočnice	Pravilnik UN-a br. 90	
Radijske smetnje (elektromagnetska kompatibilnost)	Pravilnik UN-a br. 10	
Dim iz dizelskog motora	Pravilnik UN-a br. 24	Uredba (EZ) br. 692/2008
Unutrašnja oprema	Pravilnik UN-a br. 21	
Protuprovalna oprema	Pravilnik UN-a br. 18	
Protuprovalna oprema i uređaj za imobilizaciju	Pravilnik UN-a br. 116	
Dojavni sustavi vozila	Pravilnik UN-a br. 97 Pravilnik UN-a br. 116	

Predmet	Zahtjevi	Odgovarajući tehnički propis EU-a (ako postoji) [1]
Ponašanje uređaja za upravljanje pri radu	Pravilnik UN-a br. 12	
Čvrstoća sjedala	Pravilnik UN-a br. 17	
Čvrstoća sjedala (autobusi)	Pravilnik UN-a br. 80	
Vanjski istureni dijelovi	Pravilnik UN-a br. 26	
Brzinomjer	Pravilnik UN-a br. 39	
Sidrišta sigurnosnih pojaseva	Pravilnik UN-a br. 14	
Postavljanje uređaja za osvjetljavanje i svjetlosnu signalizaciju	Pravilnik UN-a br. 48	
Katadiopteri	Pravilnik UN-a br. 3	
Krajnji vanjski rub/prednje pozicijsko (bočno)/stražnje pozicijsko (bočno)/kočna svjetla	Pravilnik UN-a br. 7	
Svjetla za dnevnu vožnju	Pravilnik UN-a br. 87	
Bočna svjetla za označivanje	Pravilnik UN-a br. 91	
Pokazivači smjera	Pravilnik UN-a br. 6	
Osvjetljavajući uređaj stražnje registarske	Pravilnik UN-a br. 4	
Glavna svjetla (R_2 i HS_1)	Pravilnik UN-a br. 1	
Glavna svjetla (zaptivena)	Pravilnik UN-a br. 5	
Glavna svjetla (H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, H_7, i/ili H_8, H_9, HIR1, HIR2 i/ili H_{11})	Pravilnik UN-a br. 8	
Glavna svjetla (H_4)	Pravilnik UN-a br. 20	
Glavna svjetla (halogena zaptivena svjetla)	Pravilnik UN-a br. 31	
Žarulje sa žarnom niti za uporabu u homologiranim uređajima za osvjetljavanje	Pravilnik UN-a br. 37	
Glavna svjetla s fluorescentnim žaruljama koje rade na principu električnog pražnjenja (izboja) u plinu.	Pravilnik UN-a br. 98	
Žarulje koje rade na principu električnog pražnjenja (izboja) u plinu, za uporabu u uređajima za osvjetljavanje homologiranim za takve izvore svjetlosti	Pravilnik UN-a br. 99	
Glavna svjetla (asimetričan svjetlosni snop)	Pravilnik UN-a br. 112	
Prednji sustav za osvjetljavanje - prilagodljiv	Pravilnik UN-a br. 123	
Prednja svjetla za maglu	Pravilnik UN-a br. 19	
Stražnja svjetla za maglu	Pravilnik UN-a br. 38	
Svjetla za vožnju unatrag	Pravilnik UN-a br. 23	
Svjetla za parkiranje	Pravilnik UN-a br. 77	

Predmet	Zahtjevi	Odgovarajući tehnički propis EU-a (ako postoji) [1]
Sigurnosni pojasevi i sustavi za vezanje putnika	Pravilnik UN-a br. 16	
Sustavi za vezanje namijenjeni djeci	Pravilnik UN-a br. 44	
Prednje vidno polje	Pravilnik UN-a br. 125	
Upravljačke naprave, pokazne svjetiljke i indikatori	Pravilnik UN-a br. 121	
Sustavi za zagrijavanje	Pravilnik UN-a br. 122	
Nasloni za glavu (na sjedalima motornih vozila)	Pravilnik UN-a br. 17	
Nasloni za glavu	Pravilnik UN-a br. 25	
Emisije CO_2 – Potrošnja goriva u osobnim automobilima s najviše osam sjedala uz vozačevo	Pravilnik UN-a br. 101	Uredba (EZ) br. 692/2008
Snaga motora	Pravilnik UN-a br. 85	Uredbe (EZ) br. 692/2008, i (EU) br. 582/2011
Emisije teška vozila	Pravilnik UN-a br. 49	Uredbe (EZ) br. 595/2009, (EU) br. 582/2011, (EU) 2016/1718
Bočna zaštita	Pravilnik UN-a br. 73	
Sigurnosna stakla	Pravilnik UN-a br. 43	
Gume, motorna vozila i njihova priključna vozila	Pravilnik UN-a br. 30	
Gume, komercijalna vozila i njihova priključna vozila	Pravilnik UN-a br. 54	
Zamjenski kotači/gume za privremenu upotrebu	Pravilnik UN-a br. 64	
Razina buke pri kotrljanju	Pravilnik UN-a br. 117	
Uređaji za ograničenje brzine	Pravilnik UN-a br. 89	
Spojnice	Pravilnik UN-a br. 55	
Kratke spojnice za spajanje vozila	Pravilnik UN-a br. 102	
Zapaljivost	Pravilnik UN-a br. 118	
Autobusi	Pravilnik UN-a br. 107	
Čvrstoća nadgradnje (autobusi)	Pravilnik UN-a br. 66	
Čelni sudar	Pravilnik UN-a br. 94	
Bočni sudar	Pravilnik UN-a br. 95	
Vozila za prijevoz opasnih tereta	Pravilnik UN-a br. 105	
Zaštita od prednjeg podlijetanja	Pravilnik UN-a br. 93	

[1] Praznina u trećem stupcu (Odgovarajući tehnički propis EU-a) znači da je odgovarajući propis isti kao pravilnik UN-a u drugom stupcu (Zahtjevi).
[2] Prethodno „UNECE”.

PRILOG 2.

Dodatak 2-C-3

Tablica 1.

Popis iz članka 3. stavka (a) podstavka i. Priloga 2-C

Predmet		Zahtjevi	Odgovarajući korejski tehnički propisi
Zaštita putnika u slučaju sudara	Prednja	Pravilnik UN-a br. 94	KMVSS ([1]) članak 102. stavci 1. i 3.
	Bočna	Pravilnik UN-a br. 95	KMVSS članak 102. stavak 1.
Pomak stupa upravljača unatrag		Pravilnik UN-a br. 12	KMVSS članak 89. stavak 1. točka 2.
Zaštita vozača od udarca stupa upravljača u slučaju sudara		Pravilnik UN-a br. 12	KMVSS članak 89. stavak 1. točka 1.
Sjedala		Pravilnik UN-a br. 17	KMVSS članak 97.
Nasloni za glavu		Pravilnik UN-a br. 17, Pravilnik UN-a br. 25, STP 7	KMVSS članci 26. i 99.
Brave i okovi na vratima		Pravilnik UN-a br. 11, STP 1	KMVSS članak 104. stavak 2.
Kontrolna ploča prilikom sudara		Pravilnik UN-a br. 21	KMVSS članak 88.
Naslon sjedala prilikom sudara		Pravilnik UN-a br. 21	KMVSS članak 98.
Nasloni za ruke prilikom sudara		Pravilnik UN-a br. 21	KMVSS članak 100.
Sjenilo za sunce prilikom sudara		Pravilnik UN-a br. 21	KMVSS članak 101.
Unutarnji retrovizor		Pravilnik UN-a br. 46	KMVSS članak 108.
Naprave za vuču		Uredba (EU) br. 1005/2010	KMVSS članak 20. stavak 1.
Zaštita od stražnjeg podlijetanja		Pravilnik UN-a br. 58	KMVSS članak 19. stavak 4. i članak 96.
Sustav za osvjetljavanje i svjetlosnu signalizaciju	Postavljanje	Pravilnik UN-a br. 48	KMVSS članci 38., 38.-2., 38.-3., 38.-4., 38.-5., 39., 40., 41., 42., 43., 44., 44.-2., 45., 45.-2., 47. i 49.
	Glavno svjetlo	Pravilnici UN-a br. 1, 2, 5, 8, 20, 31, 37, pravilnici UN-a br. 98, 99, 112, 113, 123	KMVSS članak 38., članak 48. stavak 3.
	Prednje svjetlo za maglu	Pravilnik UN-a br. 19	KMVSS članak 38.-2. stavak 1.

Predmet		Zahtjevi	Odgovarajući korejski tehnički propisi
	Svjetlo za dnevnu vožnju	Pravilnik UN-a br. 87	KMVSS članak 38.-4.
	Svjetlo za skretanje	Pravilnik UN-a br. 119	KMVSS članak 38.-5.
	Pričuvno svjetlo	Pravilnik UN-a br. 23	KMVSS članak 39.
	Pozicijsko svjetlo	Pravilnik UN-a br. 7	KMVSS članak 40.
	Osvjetljenje registracijske pločice	Pravilnik UN-a br. 4	KMVSS članak 41.
	Stražnje svjetlo	Pravilnik UN-a br. 7	KMVSS članak 42.
	Kočno svjetlo	Pravilnik UN-a br. 7	KMVSS članak 43. stavak 1.
	Visoko, u sredini postavljenokočno svjetlo	Pravilnik UN-a br. 7	KMVSS članak 43. stavak 2.
	Signalni uređaj za skretanje	Pravilnik UN-a br. 6	KMVSS članak 44.
	Pomoćni signalni uređaj za skretanje	Pravilnik UN-a br. 7	KMVSS članak 44.
	Bočno svjetlo za označivanje	Pravilnik UN-a br. 91	KMVSS članak 44.-2.
	Stražnje svjetlo za maglu	Pravilnik UN-a br. 38	KMVSS članak 38.-2. stavak 2.
	Katadiopteri	Pravilnik UN-a br. 70, Pravilnik UN-a br. 3	KMVSS članak 49.
Vozačevo vidno polje		Pravilnik UN-a br. 46	KMVSS članak 50.,članak 94.
Snaga motora		Pravilnik UN-a br. 85	KMVSS članak 111.
Uređaji za osiguranje vidljivosti vozaču	Brisači vjetrobranskog stakla	Uredba (EU) br. 1008/2010	KMVSS članak 51. stavak 2., članak 109. točka 1.
	Sustav za odleđivanje	Uredba (EU) br. 672/2010	KMVSS članak 109. točka 2.
	Sustav za sušenje	Uredba (EU) br. 672/2010	KMVSS članak 109. točka 3.
	Sustav za pranje vjetrobranskog stakla	Uredba (EU) br. 1008/2010	KMVSS članak 109. točka 4.
Kočnice u osobnim automobilima		Pravilnik UN-a br. 13H	KMVSS članak 15., članak 90. točka 1.
Kočnice, osim u osobnim automobilima i priključnim vozilima		Pravilnik UN-a br. 13	KMVSS članak 15., članak 90. točka 2.
Kočni sustav u priključnim vozilima		Pravilnik UN-a br. 13	KMVSS članak 15., članak 90. točka 3.
Sustav protiv blokiranja kočnog sustava, osim u priključnim vozilima		Pravilnik UN-a br. 13	KMVSS članak 15., članak 90. točka 4.
Sustav protiv blokiranja kočnog sustava u priključnim vozilima		Pravilnik UN-a br. 13	KMVSS članak 15., članak 90. točka 5.

Predmet		Zahtjevi	Odgovarajući korejski tehnički propisi
Upravljanje		Pravilnik UN-a br. 79	KMVSS članak 14., članak 89. stavak 2.
Uređaj za ograničenje brzine		Pravilnik UN-a br. 89	KMVSS članak 110.-2.
Brzinomjer		Pravilnik UN-a br. 39	KMVSS članak 110.
Elektromagnetska kompatibilnost		Pravilnik UN-a br. 10	KMVSS članak 111.-2.
Istjecanje goriva prilikom sudara		Pravilnik UN-a br. 34, Pravilnik UN-a br. 94, Pravilnik UN-a br. 95	KMVSS članak 91.
Udarac u odbojnik		Pravilnik UN-a br. 42	KMVSS članak 93.
Sidrišta za sigurnosne pojaseve		Pravilnik UN-a br. 14, Pravilnik UN-a br. 16	KMVSS članak 27. stavci 1., 2., 3., 4.; Članak 103.
Sidrište sigurnosnih pojaseva za djecu		Pravilnik UN-a br. 14	KMVSS članak 27.-2., članak 103.-2.,
Buka zvučnog signala, buka vozila u mirovanju i prigušivač buke za vozila (na 4 kotača)		Pravilnik UN-a br. 28, Pravilnik UN-a br. 51	KMVSS članci 35. i 53., NVCA članak 30. i Pravilnik njezina MO-a ([2]), članak 29.
Emisija i buka (osim s 3 ili 4 kotača) za motocikle		Pravilnik UN-a br. 40 Pravilnik UN-a br. 41 Pravilnik UN-a br. 47 Uredbe (EU) br. 168/2013, i (EU) br. 134/2014	CACA ([3]) članak 46. i Pravilnik njezina MO-a, članak 62., NVCA članak 30. i Pravilnik njezina MO-a, članak 29.
Emisije motornih vozila na dizelski pogon (uključujući OBD)	Vozila ispod 3.5 t	Pravilnik UN-a br. 83, Pravilnik UN-a br. 24 Uredbe (EZ) br. 715/2007, (EZ) br. 692/2008, (EU) br. 459/2012	CACA članak 46. i Pravilnik njezina MO-a, članak 62.
	Vozila preko 3.5 t	Pravilnik UN-a br. 49 Uredbe (EZ) br. 595/2009, i (EU) br. 582/2011	
Gume		Pravilnici UN-a br. 30, 54, 75, 106, 117, 108, 109	Zakon o kontroli sigurnosti električnih uređaja i potrošačkih proizvoda, članci 15., 18. i 19.; Pravilnik o provedbi Zakona o kontroli sigurnosti električnih uređaja i potrošačkih proizvoda, članak 3. stavak 4., članak 26.; KMVSS članak 12. stavak 1.

([1]) Korejske norme za sigurnost motornih vozila preimenovane su 1. srpnja 2014. u „Pravilnik o performansama i normama za korejska motorna vozila i dijelove".
([2]) Ministarstvo okoliša Koreje
([3]) Zakon o očuvanju čistog zraka Koreje